

# Phonak Naida™ Link M

Mode d'emploi





Phonak Naida Link M



## Votre aide auditive en détail

Ce mode d'emploi s'applique aux modèles suivants :

**Aides auditives sans fil**  
Phonak Naída Link M   
0459

 Votre aide auditive fonctionne sur une bande passante de 2,4 GHz à 2,48 GHz. Si vous prévoyez de prendre l'avion, vérifiez auprès de la compagnie aérienne si les appareils électroniques doivent être en mode Avion, cf. chapitre 13.

### Modèle d'aide auditive

Naída Link M

### Taille de pile

13

### Embouts

- Embout classique
- Embout universel
- Dôme
- SlimTip



Vos aides auditives ont été conçues par Phonak, le leader mondial dans les solutions auditives, basé à Zurich, en Suisse.

Ces produits premium sont le résultat de décennies de recherche et d'expertise et sont conçus pour votre bien-être. Vous avez fait un excellent choix avec nos appareils ; nous vous en remercions et vous souhaitons de longues années de plaisir d'écoute. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer que vous compreniez et tirez le meilleur parti de votre appareil. Aucune formation n'est requise pour la manipulation de cet appareil. Un audioprothésiste vous aidera à configurer cet appareil en fonction de vos préférences individuelles lors de la consultation d'appareillage.

Pour plus d'informations relatives aux fonctionnalités, aux bénéfices, à la configuration, à l'utilisation, à la maintenance ou à la réparation de vos accessoires pour aides auditives, veuillez contacter votre audioprothésiste ou le représentant du fabricant. Des informations supplémentaires sont disponibles sur la fiche technique de votre produit.

Phonak — la vie s'exprime  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Table des matières

## **Votre aide auditive**

- |                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. Guide rapide                  | 8  |
| 2. Composants de l'aide auditive | 10 |

## **Utilisation de l'aide auditive**

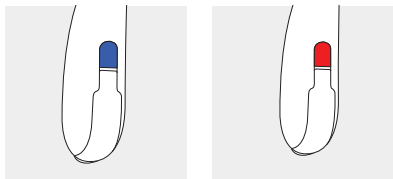
- |  |    |
|--|----|
| 3. Repères de l'aide auditive gauche et droite | 12 |
| 4. Marche/arrêt                                | 13 |
| 5. Piles                                       | 14 |
| 6. Mise en place de l'aide auditive            | 16 |
| 7. Retrait de l'aide auditive                  | 18 |
| 8. Bouton multifonctions avec témoin lumineux  | 20 |
| 9. Compatibilité binaurale                     | 22 |
| 10. Présentation de la connectivité            | 23 |
| 11. Appairage initial                          | 24 |
| 12. Appels téléphoniques                       | 27 |
| 13. Mode Avion                                 | 32 |

## **Autres informations**

- |   |    |
|---|----|
| 14. Présentation de myPhonak app                                | 34 |
| 15. Présentation de Roger™                                      | 35 |
| 16. Écoute dans les lieux publics                               | 36 |
| 17. Conditions environnementales                                | 37 |
| 18. Entretien et maintenance                                    | 39 |
| 19. Changement de l'embout                                      | 42 |
| 20. Remplacement de la protection anti-cérumen de votre SlimTip | 45 |
| 21. Services et garantie  | 47 |
| 22. Informations sur la conformité                              | 49 |
| 23. Informations et explication des symboles                    | 57 |
| 24. Dépannage   | 63 |
| 25. Informations importantes en matière de sécurité             | 66 |

# 1. Guide rapide

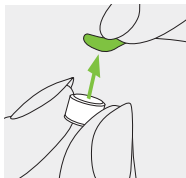
## Repères de l'aide auditive gauche et droite



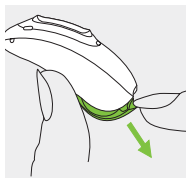
Repère bleu pour l'aide auditive gauche.

Repère rouge pour l'aide auditive droite.

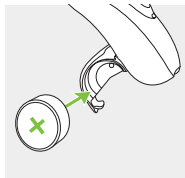
## Changement des piles



**1.**  
Retirez l'adhésif de protection de la pile neuve et patientez deux minutes.

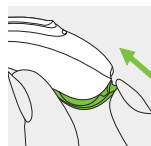


**2.**  
Ouvrez le tiroir pile.

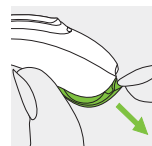


**3.**  
Insérez la pile dans le tiroir pile, le côté plat vers le haut.

## Marche/arrêt



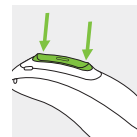
Marche



Arrêt

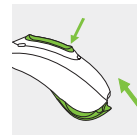
## Bouton multifonctions avec témoin lumineux

Ce bouton possède plusieurs fonctions. Il fonctionne comme un bouton de contrôle du volume et/ou un sélecteur de programmes en fonction de la programmation de l'aide auditive. Cette information est indiquée dans vos instructions d'utilisation personnalisées de l'aide auditive. En cas d'appariement avec un téléphone compatible Bluetooth®, une pression brève permet d'accepter un appel entrant et une pression longue permet de rejeter un appel entrant.



## Mode Avion

Pour passer en mode Avion, appuyez sur la partie inférieure du bouton pendant 7 secondes tout en fermant le tiroir pile. Pour quitter le mode Avion, il vous suffit d'ouvrir et de refermer le tiroir pile.



## 2. Composants de l'aide auditive

Les images suivantes montrent le modèle d'aide auditive et les embouts compatibles décrits dans ce mode d'emploi. Vous pouvez identifier votre modèle en :

- consultant la section « Votre aide auditive en détail » en page 3 ;
- Comparant votre embout et votre aide auditive avec les modèles suivants :

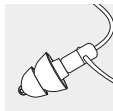
### Embouts compatibles



Embout classique



Embout universel

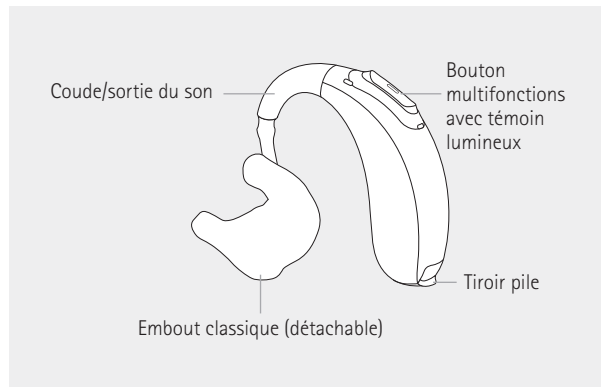


Dôme



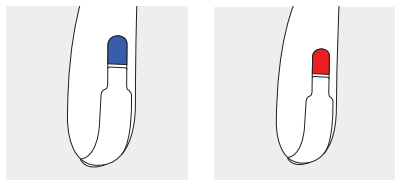
SlimTip

### Naída Link M



### 3. Repères de l'aide auditive gauche et droite

Un marquage bleu ou rouge sur l'aide auditive indique s'il s'agit d'une aide auditive gauche ou droite.

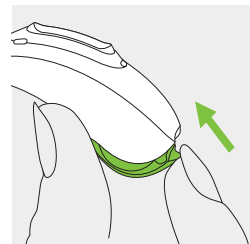


Repère bleu pour l'aide auditive gauche.  
Repère rouge pour l'aide auditive droite.

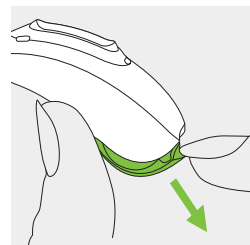
### 4. Marche/arrêt

Le tiroir pile sert également d'interrupteur marche-arrêt.

1.  
Tiroir pile fermé =  
aide auditive **allumée**

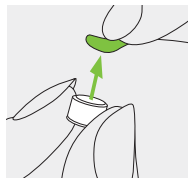


2.  
Tiroir pile ouvert =  
aide auditive **éteinte**

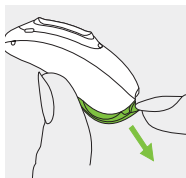


① Lorsque vous mettez en marche l'aide auditive, vous entendez une mélodie de démarrage.

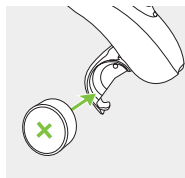
## 5. Piles



**1.**  
Retirez l'adhésif de protection de la pile neuve et patientez deux minutes.




**2.**  
Ouvrez le tiroir pile.



**3.**  
Insérez la pile dans le tiroir pile, le côté plat vers le haut.

❗ Si le tiroir pile est difficile à fermer, vérifiez que la pile est correctement insérée et que le côté plat est orienté vers le haut. Si la pile n'est pas insérée correctement, l'aide auditive ne fonctionnera pas et le tiroir pile risque d'être endommagé. Le côté plat est marqué d'un symbole « + » soit sur l'adhésif, soit sur la pile.

 Puissance faible : vous entendrez deux bips lorsque la pile est faible. Vous avez environ 30 minutes pour changer la pile (ce délai peut varier selon les réglages et la pile de l'aide auditive). Nous vous recommandons de toujours garder une pile de rechange sous la main.

### Pile de rechange

L'aide auditive requiert une pile zinc-air de taille 13.

Modèle	Taille de la pile zinc-air	Repère de couleur sur l'emballage	Code CEI	Code ANSI
Phonak Naïda Link M	13	orange	PR48	7000ZD

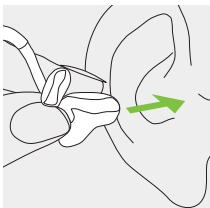
❗ Veuillez à utiliser le type de pile qui convient à votre aide auditive (zinc-air). Veuillez également lire le chapitre 25.2 pour plus d'informations concernant la sécurité du produit.



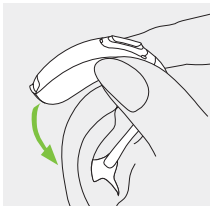
## 6. Mise en place de l'aide auditive

### 6.1 Mise en place d'une aide auditive avec embout classique

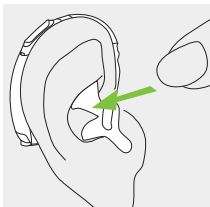
1. Portez l'embout jusqu'à votre oreille et introduisez la portion du conduit dans votre conduit auditif.



2. Placez l'aide auditive derrière votre oreille.

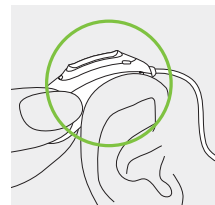


3. Placez ensuite la partie supérieure de l'embout dans la partie supérieure de la conque de votre oreille.

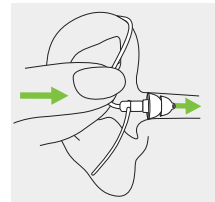


### 6.2 Mise en place d'une aide auditive avec dôme, SlimTip ou embout universel

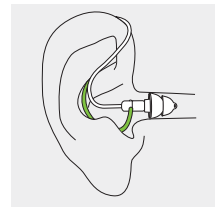
1. Placez l'aide auditive derrière votre oreille.



2. Insérez l'embout dans votre conduit auditif.



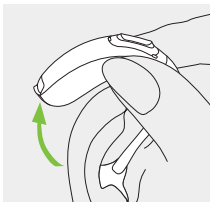
3. Si une pièce de rétention est attachée à l'embout, glissez-la dans la conque de votre oreille pour maintenir l'aide auditive.



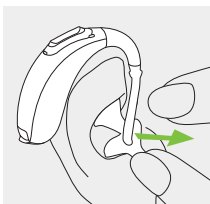
## 7. Retrait de l'aide auditive

### 7.1 Retrait d'une aide auditive avec embout

1. Faites passer l'aide auditive au-dessus du pavillon de votre oreille.

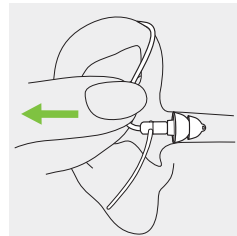


2. Saisissez l'embout dans votre oreille et retirez-le délicatement.



### 7.2 Retrait d'une aide auditive avec dôme, SlimTip ou embout universel

1. Tirez doucement sur la partie courbée du tube et retirez l'aide auditive de votre oreille.

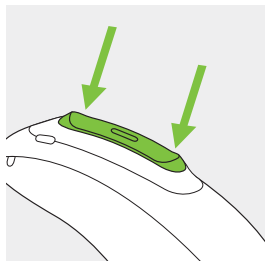


❗ Évitez d'attraper le tube pour retirer l'aide auditive.

## 8. Bouton multifonctions avec témoin lumineux

Le bouton multifonctions possède plusieurs fonctions.

Il fonctionne comme un bouton de contrôle du volume et/ou un sélecteur de programmes en fonction de la programmation de l'aide auditive. L'option correspondante à votre appareil est indiquée dans vos « Instructions d'utilisation de l'aide auditive » personnalisées. Veuillez vous adresser à votre audioprothésiste pour en obtenir une copie.



Si l'aide auditive est appairée avec un téléphone compatible Bluetooth®, une pression brève sur la partie supérieure ou inférieure du bouton permet d'accepter un appel entrant et une pression longue permet de rejeter un appel entrant (reportez-vous au chapitre 12).

Votre audioprothésiste peut régler le témoin lumineux afin d'afficher différents états.

La liste complète de modes de témoin lumineux pour l'aide auditive est détaillée ci-dessous. Veuillez demander à votre audioprothésiste de cocher ce qui a été activé.

S'il est appairé avec un processeur de son compatible Advanced Bionics, le témoin lumineux s'active de la même manière que le témoin lumineux du processeur de son.

État de l'aide auditive	Mode du témoin lumineux (vert)
<input type="checkbox"/> L'aide auditive fonctionne	Clignotement unique ● ● ●
<input type="checkbox"/> L'aide auditive est activée et le système Roger est accessible	Clignotement double répété ● ● ● ●
<input type="checkbox"/> Pile déchargée*	Clignotement continu ● ● ● ● ● ●
<input type="checkbox"/> Changement du niveau de volume (à l'aide de la télécommande ou du bouton multifonctions)	Clignotement unique lors du changement du volume ●
<input type="checkbox"/> Changement de programme (à l'aide de la télécommande ou du bouton multifonctions)	Clignotement unique lors du changement de programme ●

\* L'alerte de pile faible apparaît environ 30 minutes avant qu'il ne soit nécessaire de changer la pile. Nous vous recommandons de toujours garder une pile de rechange à portée.

## 9. Compatibilité binaurale

Votre aide auditive Naida Link M peut être utilisée

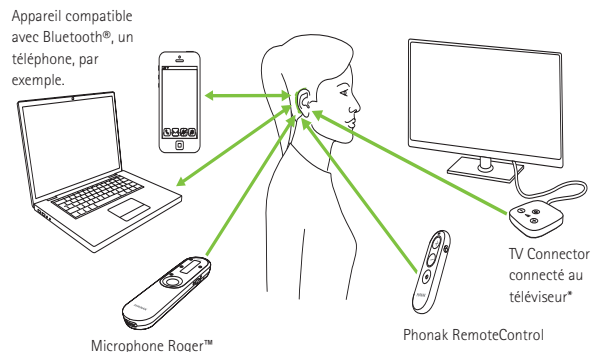
- en aide auditive seule,
- en paire avec une aide auditive Naida Link M dans chaque oreille
- en tant que solution auditive bimodale avec un processeur de son compatible Advanced Bionics dans l'oreille contralatérale.

Pour la solution auditive bimodale, votre aide auditive et votre processeur de son fonctionnent ensemble, de manière dynamique et coordonnée. Par exemple, si l'environnement auditif change, le passage à un autre programme auditif s'applique automatiquement à l'aide auditive et au processeur de son. Par ailleurs, les options de connectivité disponibles pour votre aide auditive fonctionnent de manière optimale avec le processeur de son.

Pour plus d'informations sur la connectivité partagée, consultez le chapitre 10.

## 10. Présentation de la connectivité

L'illustration ci-dessous montre les options de connectivité disponibles pour votre aide auditive.



\* Le TV Connector peut être connecté à n'importe quelle source audio telle qu'un téléviseur, un PC ou une chaîne Hi-Fi.

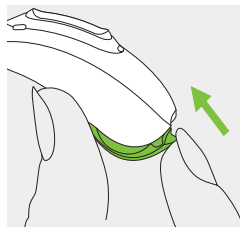
# 11. Appairage initial

## 11.1 Appairage initial à un appareil compatible Bluetooth®

① La procédure d'appairage ne doit être réalisée qu'une seule fois avec chaque appareil équipé de la technologie Bluetooth® sans fil. Après l'appairage initial, votre aide auditive se connectera ensuite automatiquement à l'appareil. L'appairage initial peut prendre jusqu'à 2 minutes.

**1.**  
Sur votre appareil (un téléphone, par exemple), assurez-vous que la fonction Bluetooth® sans fil est activée et recherchez les appareils compatibles Bluetooth® dans les paramètres de connectivité.

**2.**  
Mettez en marche les deux aides auditives ou votre aide auditive et votre processeur de son. Vous avez alors 3 minutes pour appairer votre aide auditive avec votre appareil.



**3.**  
Votre appareil affiche la liste des appareils compatibles Bluetooth® détectés. Sélectionnez l'aide auditive dans la liste pour appairer les deux aides auditives simultanément. Un bip confirme la réussite de l'appairage.

① Pour des instructions d'appairage plus détaillées quant à la technologie Bluetooth® sans fil spécifiques à certains des fabricants de téléphones les plus populaires, rendez-vous sur : <https://www.phonak.com/fr-fr/support>.

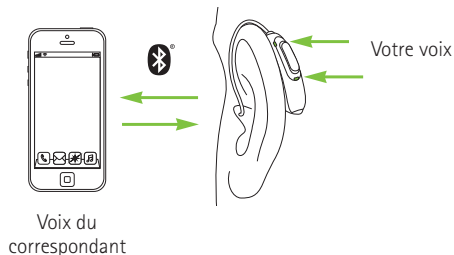
## 11.2 Connexion à l'appareil

Une fois appairée à l'appareil Bluetooth®, l'aide auditive se reconnecte automatiquement lorsqu'elle est allumée.

- ① La connexion est maintenue tant que l'appareil reste allumé et à portée des aides auditives.
- ① Votre aide auditive peut être appairée à un maximum de deux appareils.
- ① Votre aide auditive ne peut être connectée qu'à un seul appareil à la fois.

## 12. Appels téléphoniques

Votre aide auditive se connecte directement aux téléphones compatibles Bluetooth®. Lorsqu'elles sont appairées et connectées à votre téléphone, vous entendez les notifications et la voix de votre correspondant directement dans vos aides auditives ou votre aide auditive et votre processeur de son. Les appels sont « mains libres », ce qui signifie que votre voix est captée par les microphones des aides auditives ou du processeur de son et retransmise au téléphone.



## 12.1 Émettre un appel

Composez le numéro et appuyez sur la touche d'appel.  
Vous entendrez la sonnerie dans vos deux aides auditives ou dans votre aide auditive et votre processeur de son.  
Vos aides auditives ou votre aide auditive et le processeur de son capteront et transmettront votre voix à travers les microphones.

## 12.2 Accepter un appel

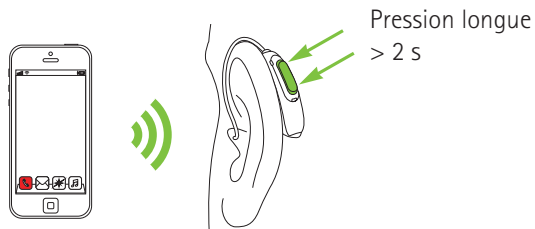
Lorsque vous recevez un appel, vous entendrez une notification d'appel entrant dans vos deux aides auditives ou dans votre aide auditive et votre processeur de son.

Vous pouvez accepter l'appel en appuyant brièvement sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonctions de l'aide auditive (moins de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.



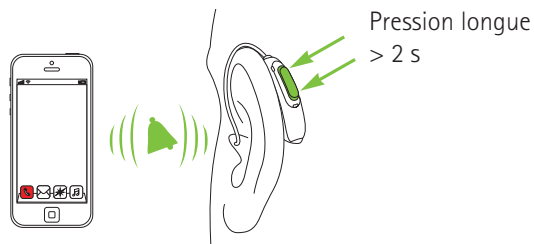
### 12.3 Mettre fin à un appel

Vous pouvez mettre fin à un appel en appuyant longuement sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonctions de l'aide auditive (plus de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.



### 12.4 Rejeter un appel

Vous pouvez rejeter un appel entrant en appuyant longuement sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonctions de l'aide auditive (plus de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.





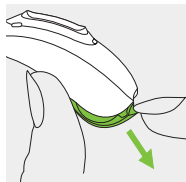
## 13. Mode Avion

Votre aide auditive fonctionne sur une bande passante de 2,4 GHz à 2,48 GHz. En avion, certaines compagnies aériennes demandent que tous les appareils électroniques soient en mode Avion. Passer en mode Avion ne désactivera pas le fonctionnement normal de l'aide auditive, mais uniquement les fonctions de connectivité Bluetooth®.

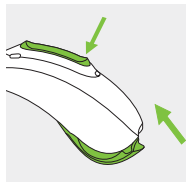
### 13.1 Passer en mode Avion

Pour désactiver la fonction sans fil et passer en mode Avion sur chaque aide auditive :

1.  
Ouvrez le tiroir pile.



2.  
Appuyez sur la partie inférieure du bouton multifonctions de l'aide auditive pendant 7 secondes tout en fermant le tiroir pile.

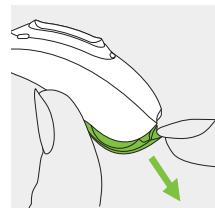


En mode Avion, votre aide auditive ne peut pas se connecter directement à votre téléphone.

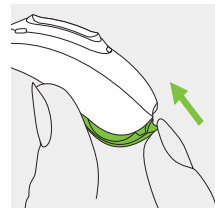
### 13.2 Quitter le mode Avion

Pour activer la fonction sans fil et quitter le mode Avion sur chaque aide auditive :

1.  
Ouvrez le tiroir pile.



2.  
Refermez le tiroir pile.



## 14. Présentation de myPhonak app

Pour en savoir plus à propos de l'application myPhonak, veuillez vous rendre sur la page Web <https://www.phonak.com/fr-fr/hearing-devices/apps/myphonak> ou scanner le code QR.



Pour installer l'application myPhonak, veuillez scanner le code QR.



## 15. Présentation de Roger™

### Découvrir les performances auditives de Roger™

Roger™ est une technologie sans fil intelligente qui transmet la parole directement aux aides auditives, ce qui permet de s'affranchir de la distance et du bruit. Le microphone capte la voix de l'orateur et la transmet sans fil directement aux écouteurs\* Roger™ dans vos aides auditives. Ils vous permettent de participer pleinement aux conversations en groupe, même dans des environnements particulièrement bruyants comme les restaurants, les réunions de travail et les activités scolaires.

Pour en savoir plus sur la technologie Roger™ et les microphones, consultez la page Web [www.phonak.com/roger](http://www.phonak.com/roger) ou scannez le code QR.



Les microphones Roger™ sont vendus séparément.

\* RogerDirect™ nécessite l'installation d'écouteurs Roger dans les aides auditives Phonak par un audioprothésiste.

## 16. Écoute dans les lieux publics

Votre aide auditive comporte une bobine d'induction qui peut vous aider à entendre dans divers espaces publics tels que les églises, les salles de concert, les gares et les bâtiments publics.

Lorsque vous voyez ce symbole, un système de boucle est présent et est compatible avec vos aides auditives. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations et l'activation de la fonction de bobine d'induction.



### Utilisation de la fonction de bobine d'induction

Il existe deux façons d'accéder à la fonction bobine d'induction configurée par votre audioprothésiste. L'accès direct au programme de la bobine d'induction est possible par une pression longue sur le bouton multifonctions de votre aide auditive.

Il est également possible d'accéder au programme de la bobine d'induction via les applications myPhonak et myPhonak Junior. Assurez-vous d'être debout ou assis dans la zone désignée du système de boucle, comme indiqué par le symbole officiel de la bobine d'induction.

## 17. Conditions environnementales

Sauf indication contraire signalée dans ce mode d'emploi, le produit est conçu de telle sorte qu'il fonctionne sans problèmes ni restrictions s'il est utilisé comme prévu.

Assurez-vous d'utiliser, de transporter et de stocker votre aide auditive en respectant les conditions suivantes :

	Utilisation	Transport	Stockage
Température	5 °C à 40 °C	-20 °C à 60 °C	-20 °C à 60 °C
Humidité (sans condensation)	0 % à 90 %	0 % à 93 %	0 % à 93 %
Pression atmosphérique	500 à 1 060 hPa	500 à 1 060 hPa	500 à 1 060 hPa

La température et l'humidité ne doivent pas dépasser les limites décrites dans le tableau ci-dessus pendant des périodes prolongées au cours du transport et du stockage.

Retirez la pile si vous n'utilisez pas votre aide auditive pendant une longue période.



## 18. Entretien et maintenance

Ces aides auditives sont classées IP68. Cela signifie qu'elles sont résistantes à l'eau et à la poussière et qu'elles sont conçues pour résister aux situations de la vie quotidienne. Elles peuvent être portées sous la pluie, mais ne doivent pas être complètement plongées dans l'eau ni utilisées sous la douche, pour nager, ou lors d'autres activités impliquant de l'eau.

Ces aides auditives ne doivent jamais être exposées à l'eau chlorée, au savon, à l'eau salée ou à d'autres liquides contenant des produits chimiques.

Si l'appareil a été soumis à des conditions de stockage et de transport non respectueuses des conditions d'utilisation recommandées, attendez 15 minutes avant de le démarrer une fois que les conditions environnementales recommandées ont été rétablies.

### **Durée de service prévue**

Les aides auditives ont une durée de vie prévue de cinq ans. Il est prévu que l'utilisation des appareils soit sûre pendant cette durée.

### **Période de service commerciale**

L'entretien régulier et minutieux de vos aides auditives contribue aux performances exceptionnelles pendant toute la durée de service prévue de vos appareils. Sonova AG proposera des services de réparation pendant au moins cinq ans à compter du retrait du catalogue des aides auditives, du chargeur et des composants essentiels respectifs.

Veuillez suivre les directives suivantes.

Pour plus d'informations concernant la sécurité du produit, consultez le chapitre 25.2.

### **Informations générales**

Retirez votre aide auditive avant d'utiliser de la laque pour les cheveux ou des produits de maquillage, car ces produits pourraient l'endommager.

Laissez le tiroir pile ouvert quand vous n'utilisez pas votre aide auditive, afin que l'humidité puisse s'évaporer. Veillez à toujours sécher complètement votre aide auditive après emploi. Rangez votre aide auditive dans un endroit sûr, sec et propre.

Votre aide auditive est résistante à l'eau, à la transpiration et à la poussière dans les conditions suivantes :

- Le tiroir pile est complètement fermé. Assurez-vous qu'aucun corps étranger, tel qu'un cheveu, n'est pris dans le tiroir pile quand il est fermé.
- Après avoir été exposée à de l'eau, à de la transpiration ou à de la poussière, l'aide auditive doit être nettoyée et séchée.
- L'aide auditive est utilisée et entretenue conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

① Utiliser votre aide auditive aux abords de l'eau risque de freiner le flux d'air pénétrant dans la pile, ce qui peut arrêter l'appareil. Si l'aide auditive cesse de fonctionner après avoir été au contact de l'eau, consultez les instructions de dépannage du chapitre 24.

### **Chaque jour**

Examinez s'il y a des traces de cérumen ou d'humidité sur l'embout et le tube. Nettoyez les surfaces avec un chiffon non pelucheux. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que du détergent, de la lessive, du savon, etc., pour nettoyer votre aide auditive. Il n'est pas recommandé de rincer ces pièces à l'eau, car l'humidité pourrait être piégée dans le tube. Si votre aide auditive a besoin d'un nettoyage intensif, demandez conseil à votre audioprothésiste.

### **Chaque semaine**

Nettoyez l'embout avec un tissu doux et humide ou avec une lingette de nettoyage spéciale pour aide auditive. Votre audioprothésiste vous donnera volontiers des instructions de maintenance plus approfondies et des conseils de nettoyage plus détaillés.

### **Chaque mois**

Examinez si votre tube écouteur change de couleur, durcit ou se fendille. Si c'est le cas, le tube écouteur doit être remplacé. Veuillez consulter votre audioprothésiste.

## 19. Changement de l'embout

Votre aide auditive est équipée d'un embout, qui peut être un dôme, un embout, un SlimTip ou un embout universel.

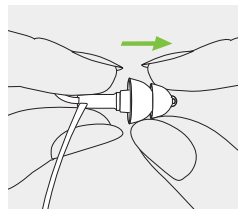
Vérifiez l'embout de façon régulière et changez-le ou nettoyez-le s'il est sale ou si le volume ou la qualité sonore de l'aide auditive sont réduits.

Si vous utilisez un dôme, vous devez le changer tous les 3 mois.

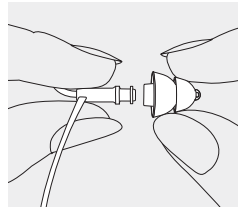
Si un embout est utilisé, veuillez vous reporter au chapitre 18 de ce mode d'emploi. Si vous utilisez un SlimTip, suivez les instructions du chapitre 20 pour changer la protection anti-cérumen.

### 19.1 Retrait de l'embout du tube fin

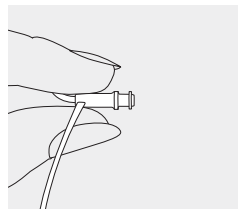
1. Retirez l'embout du tube fin en tenant ce dernier dans une main et l'embout dans l'autre.



2. Tirez doucement sur l'embout pour le retirer.

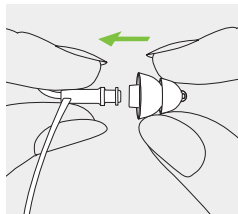


3. Nettoyez le tube fin avec un chiffon non pelucheux.

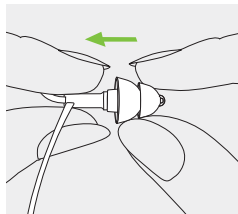


## 19.2 Fixation de l'embout sur le tube fin

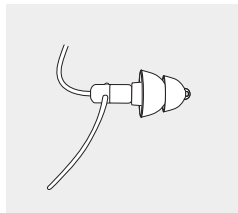
1.  
Tenez le tube fin dans une main  
et l'embout dans l'autre.



2.  
Faites glisser l'embout sur la  
pointe du tube fin.

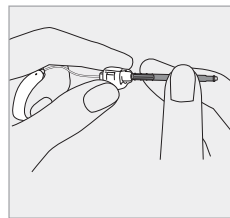


3.  
Le tube fin et l'embout doivent  
s'emboîter parfaitement.

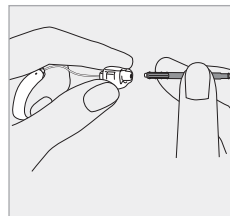


## 20. Remplacement de la protection anti-cérumen de votre SlimTip

1.  
Insérez l'extrémité de retrait de  
l'outil de remplacement dans la  
protection anti-cérumen usagée.  
La tige du support doit toucher  
le bord de la protection  
anti-cérumen.

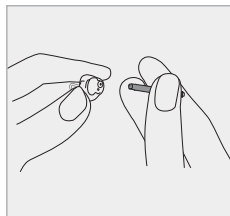


2.  
Tirez doucement la protection  
anti-cérumen et retirez-la. Ne  
tordez pas la protection  
anti-cérumen lors du retrait.



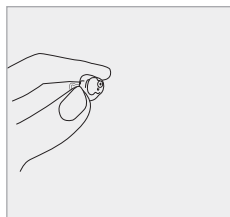
**3.**

Pour insérer la nouvelle protection anti-cérumen, poussez doucement l'extrémité d'insertion de l'outil de remplacement dans l'orifice du SlimTip jusqu'à ce que l'anneau extérieur soit parfaitement aligné.



**4.**

Retirez directement l'outil. La nouvelle protection anti-cérumen restera en place.



## 21. Services et garantie

### Garantie locale

Veillez vous renseigner auprès de l'audioprothésiste chez qui vous avez acheté votre aide auditive, sur les termes de la garantie locale.

### Garantie internationale

Sonova AG offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses de l'aide auditive elle-même, mais d'aucun de ses accessoires tels que les piles, les tubes, les embouts ou les écouteurs externes. La garantie ne peut entrer en vigueur que sur présentation de la preuve d'achat.

La garantie internationale n'affecte pas les droits légaux que vous pourriez avoir en vertu de la législation nationale applicable à la vente de produits de consommation.



### Limitation de garantie

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une manipulation ou d'un entretien inappropriés, d'une exposition à des produits chimiques ou d'un stress excessif. Les dommages causés par des tiers ou des centres de service non agréés rendent la garantie nulle et non avenue. Cette garantie ne couvre pas les services fournis par un audioprothésiste en cabinet.

### Garantie légale (France)

La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

---

Numéro de série (côté gauche) :

---

Numéro de série (côté droit) :

---

Date d'achat :

---

Audioprothésiste autorisé (cachet/signature) :

## 22. Informations sur la conformité

### Europe :

#### Déclaration de conformité

La société Sonova AG déclare par la présente que ce produit satisfait aux exigences essentielles du règlement (EU) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux ainsi qu'à la directive 2014/53/UE relative aux équipements radio. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible chez le fabricant ou chez le représentant local de Phonak dont l'adresse figure dans la liste sur [www.phonak.com/fr-fr/certificates](http://www.phonak.com/fr-fr/certificates) (distributeurs internationaux de Phonak).

### Australie/Nouvelle-Zélande :



**R-NZ**

Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ est destinée aux produits radiophoniques sur le marché néo-zélandais ayant le niveau de conformité A1.

Le modèle compatible « connexion sans fil » de la page 2 est certifié sous :

**Phonak Naída Link M**

États-Unis

ID FCC : KWC-BSP

Canada

IC : 2262A-BSP

**Information 1 :**

Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements FCC et avec la norme RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
- 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

**Information 2 :**

Tout changement ou toute modification apporté(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par Sonova AG peut annuler l'autorisation FCC pour l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

**Information 3 :**

L'appareil est conforme aux exigences d'exposition aux radiofréquences portables indiquées dans le RSS 102 et le FCC 47 CFR Partie 2.1093 pour une distance d'utilisation égale ou supérieure à 0,5 mm.

**Information 4 :**

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues pour un appareil numérique de catégorie B défini par la section 15 du règlement de la FCC et de l'ICES-003 d'Industrie Canada. Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, il peut causer des interférences gênantes sur les

communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences gênantes sur les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié.

### Informations radio de votre aide auditive

Type d'antenne	Antenne cadre magnétique
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz à 2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Puissance rayonnée	< 1 mW
<b>Bluetooth®</b>	
Portée	~1 m
Bluetooth®	Dual-Mode 4.2
Profils pris en charge	HFP (profil mains libres), A2DP

### Émissions électromagnétiques

Déclaration du fabricant : l'appareil est destiné à être utilisé dans les environnements électromagnétiques répertoriés ci-dessous. L'utilisateur doit garantir qu'elles sont utilisées dans de tels environnements.

Test d'émissions	Conformité	Conseils sur l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'appareil génère ou utilise de l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'appareil est adapté à une utilisation dans un établissement domestique et dans un établissement directement raccordé à un réseau d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.

## Immunité électromagnétique

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	± 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air	± 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air
Test d'immunité CEI 61000-4-3 de champ électromagnétique d'énergie RF émise	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Champ magnétique de proximité CEI 61000-4-3	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz
	9 V/m ; 5 240, 5 500, 5 785 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz	9 V/m ; 5 240, 5 500, 5 785 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz
Champ magnétique de proximité CEI 61000-4-3	27 V/m ; 385 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz	27 V/m ; 385 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz
	28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz d'écart ; sinus à 1 kHz	28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz d'écart ; sinus à 1 kHz
Champ magnétique de proximité CEI 61000-4-3	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz
	28 V/m ; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz	28 V/m ; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Champs magnétiques de fréquence de puissance nominale CEI 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz
	Fréquence des tests 30 kHz, modulation : CW, niveau 8 de test d'immunité	Fréquence des tests 30 kHz, modulation : CW, niveau 8 de test d'immunité
Immunité des ports de l'enceinte des champs électromagnétiques de proximité CEI 61000-4-39	Fréquence des tests 134,2 kHz, modulation d'impulsions : 2,1 kHz, niveau 65 de test d'immunité	Fréquence des tests 134,2 kHz, modulation d'impulsions : 2,1 kHz, niveau 65 de test d'immunité
	Fréquence des tests 13,56 kHz, modulation d'impulsions : 50 kHz, niveau 7,5 de test d'immunité	Fréquence des tests 13,56 kHz, modulation d'impulsions : 50 kHz, niveau 7,5 de test d'immunité

## 23. Informations et explication des symboles



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit, y compris ses accessoires, satisfait aux exigences de la réglementation (UE) 2017/745 relative aux dispositifs médicaux et de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour les directives ci-dessus.



Ce symbole indique que les produits décrits dans ce mode d'emploi respectent les exigences pour un élément de Type B de la norme EN 60601-1. La surface de l'aide auditive est spécifiée comme appareil de Type B.



Indique le fabricant de dispositifs médicaux, tel que défini dans la directive relative aux dispositifs médicaux 2017/745 (UE).



Indique la date de fabrication du dispositif médical.



Indique l'identité du représentant autorisé de la Communauté européenne. Le représentant CE est également l'importateur vers l'Union européenne.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ces modes d'emploi.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur respecte les avertissements pertinents signalés dans ces modes d'emploi.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur respecte les avertissements pertinents des modes d'emploi relatifs aux piles

---



Informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.



Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sonova AG est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.



Marque japonaise pour les équipements radio certifiés.



Indique le numéro de série du fabricant pour pouvoir identifier un dispositif médical spécifique.



Indique le numéro de catalogue du fabricant pour pouvoir identifier le dispositif médical.

---

---

**MD**

Indique qu'il s'agit d'un appareil médical.

---



Ce symbole indique qu'un mode d'emploi électronique est disponible.

---



Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.

---



Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.

---



Indique la plage de pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.

---



À conserver au sec lors du transport.

---



Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie.

---

**FCC**

Ce symbole indique que les interférences électromagnétiques de l'appareil restent sous la limite donnée par la FCC.

---

**IP68**

Indice IP = Indice de protection L'indice IP68 indique que l'aide auditive est résistante à l'eau et à la poussière. Elle n'a pas été endommagée après une immersion continue de 60 minutes dans 1 mètre d'eau et après 8 heures dans une chambre à poussière, selon la norme CEI 60529.

---



Ce symbole indique que l'appareil n'est pas adapté à une utilisation en toute sécurité dans un environnement de résonance magnétique (RM) (par exemple, lors d'une IRM).



Le symbole de la poubelle barrée vous indique que cette aide auditive ainsi que les piles ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez rapporter les aides auditives usagées ou inutilisées aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou les donner à votre audioprothésiste qui les jettera de façon appropriée. Éliminer ce produit dans les règles protégera l'environnement et la santé.

## 24. Dépannage

Cause	Que faire ?
<b>Problème : l'aide auditive ne fonctionne pas.</b>	
La pile est vide.	Changer la pile (chapitre 5).
L'embout est bloqué.	Nettoyer l'embout (chapitre 18).
La pile n'est pas insérée correctement.	Insérer la pile correctement (chapitre 5).
L'aide auditive s'est éteinte.	Allumer l'aide auditive en fermant complètement le tiroir pile (chapitre 4).

<b>Problème : l'aide auditive siffle.</b>	
L'aide auditive n'est pas insérée correctement.	Insérer l'aide auditive correctement (chapitre 6).
Le conduit auditif est bloqué par du cérumen.	Contactez votre audioprothésiste.

<b>Problème : le volume de l'aide auditive est trop intense.</b>	
Le volume est trop intense.	Diminuer le volume si l'aide auditive dispose d'un contrôle du volume (chapitre 8).

<b>Problème : l'aide auditive émet deux bips.</b>	
Indication de batterie faible.	Changer de pile dans les 30 minutes (chapitre 5).



Cause	Que faire ?
<b>Problème :</b> le volume de l'aide auditive n'est pas assez fort ou est déformé.	
Batterie déchargée.	Changer la pile (chapitre 5).
L'embout est bloqué.	Nettoyer l'embout (chapitre 18).
Le volume est trop bas.	Augmenter le volume si l'aide auditive dispose d'un contrôle du volume (chapitre 8).
Les conditions physiques d'audition ont changé.	Contactez votre audioprothésiste.

<b>Problème :</b> l'aide auditive s'allume et s'éteint de manière intermittente.	
La pile ou l'aide auditive est humide.	Essuyer la pile et l'aide auditive à l'aide d'un chiffon sec.

<b>Problème :</b> la fonction d'appel téléphonique ne fonctionne pas.	
L'aide auditive est en mode Avion.	Éteindre l'aide auditive et la rallumer (chapitre 13.2).
L'aide auditive n'est pas appairée au téléphone.	Appairer l'aide auditive au téléphone (chapitre 11).

<b>Problème :</b> l'aide auditive ne s'allume pas.	
La batterie est complètement déchargée.	Changer la pile (chapitre 5).

Cause	Que faire ?
<b>Problème :</b> le témoin lumineux ne clignote pas.	
La pile est vide.	Changer la pile (chapitre 5).
La pile n'est pas insérée correctement.	Insérer la pile correctement (chapitre 5).
Le témoin lumineux n'est pas activé.	Contactez votre audioprothésiste.

❗ Demandez de l'aide à votre audioprothésiste si le problème persiste.

Veuillez consulter <https://www.phonak.com/fr-fr/support> pour plus d'informations.

## 25. Informations importantes en matière de sécurité

Veuillez lire les informations relatives à la sécurité et aux limitations d'utilisation des pages suivantes avant d'utiliser votre aide auditive.

### Utilisation prévue

L'instrument auditif est destiné à amplifier et transmettre le son à l'oreille, et ainsi compenser la perte auditive.

### Population de patients visée

Ce dispositif est destiné aux patients à partir de 36 mois qui répondent à l'indication clinique de ce produit.

### Utilisateurs visés

Destiné aux personnes souffrant d'une perte auditive qui portent une aide auditive, ainsi qu'à leurs soignants. Un audioprothésiste est en charge de l'ajustement des aides auditives.

### Indication médicale prévue

Les indications d'utilisation des aides auditives sont les suivantes :

Signes de perte auditive :

- Unilatérale ou bilatérale
- Conductive, neurosensorielle ou mixte
- Niveaux : légère à sévère

### Contre-indications médicales prévues

Les contre-indications médicales à l'utilisation d'aides auditives sont les suivantes :

- Différence de l'oreille (p. ex. conduit auditif fermé, absence de pavillon)
- Perte auditive neuronale (pathologies rétrocochléaires comme un nerf auditif absent ou non viable)
- Signes d'une pathologie active ou chronique de l'oreille moyenne ou externe, écoulement chronique ou otorrhée, signes d'inflammation chronique

### Avantages cliniques

Amélioration de la compréhension vocale.

## Effets secondaires

Les effets secondaires physiologiques des aides auditives, tels que les acouphènes, les vertiges, l'accumulation de cérumen, une pression trop forte, la transpiration ou l'humidité, les ampoules, les démangeaisons et/ou les éruptions cutanées, les bouchons ou la plénitude et leurs conséquences, comme les maux de tête et/ou les douleurs d'oreille, peuvent être résolus ou réduits par votre audioprothésiste.

Les aides auditives classiques sont susceptibles d'exposer les patients à des niveaux d'exposition sonore accrus, ce qui peut occasionner des décalages de seuil dans la bande passante affectée par un traumatisme sonore.

**Les principaux critères d'orientation d'un patient vers un avis médical, l'avis d'un autre spécialiste et/ou un traitement sont les suivants :**

- Difformité congénitale ou traumatique visible de l'oreille ;
- Antécédents de drainage actif de l'oreille dans les 90 jours précédents ;
- Antécédents de perte auditive soudaine ou à progression rapide dans une oreille ou les deux dans les 90 jours précédents ;

- Vertige aigu ou chronique ;
- Écart aérien osseux audiométrique supérieur ou égal à 15 dB à 500 Hz, 1 000 Hz et 2 000 Hz ;
- Présence visible d'une accumulation importante de cérumen ou d'un corps étranger dans le conduit auditif ;
- Douleur ou gêne dans l'oreille ;
- Apparence anormale du tympan ou du conduit auditif, par exemple :
  - Inflammation du conduit auditif externe
  - Perforation du tympan
  - Autres anomalies que l'audioprothésiste juge préoccupantes sur le plan médical

**L'audioprothésiste peut décider que l'orientation n'est pas appropriée ou dans le meilleur intérêt du patient lorsque les conditions suivantes s'appliquent :**

- Il apparaît que le problème a fait l'objet d'un examen approfondi par un professionnel de santé et que tous les traitements possibles ont été dispensés.
- Le problème ne s'est pas empiré ou n'a pas vraiment évolué depuis le précédent examen ou traitement.

Si le patient a décidé, en connaissance de cause et de manière compétente, de ne pas accepter le conseil de demander une opinion médicale, il est permis de procéder à la recommandation de systèmes d'aide auditive appropriés, sous réserve des considérations suivantes :

- La recommandation n'aura aucune conséquence néfaste sur la santé ou le bien-être général du patient.
- Les dossiers médicaux confirment que toutes les considérations nécessaires portant sur les intérêts du patient ont été émises.

Si la loi l'exige, le patient signe une décharge pour confirmer qu'il n'a pas accepté le conseil de se référer à une autre opinion médicale et que sa décision a été prise en connaissance de cause.

Les aides auditives sont adaptées à un environnement médical à domicile et, en raison de leur maniabilité, elles peuvent également être utilisées dans un environnement médical professionnel comme dans le cabinet d'un médecin, d'un dentiste, etc.

Une aide auditive ne restaure pas l'audition normale et ne prévient ni n'améliore une perte auditive résultant d'un trouble organique. Une utilisation épisodique de l'aide auditive ne permettra pas à l'utilisateur d'en ressentir tous les bénéfices. L'utilisation d'une aide auditive n'est qu'une

partie de l'adaptation auditive et devra éventuellement être complétée par un entraînement auditif et par une formation à la lecture labiale.








Un effet Larsen, une mauvaise qualité sonore, des sons trop intenses ou trop faibles, un appareillage inadéquat ou des problèmes lors de la mastication ou de la déglutition, peuvent être résolus ou améliorés au cours du processus de réglage fin lors de la procédure d'appareillage par votre audioprothésiste.

Tout incident grave en lien avec une aide auditive doit être déclaré au représentant du fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente du pays de résidence. Un incident grave est décrit comme un incident ayant conduit, failli conduire ou qui pourrait conduire, directement ou indirectement, à l'une des situations suivantes :

- a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne ;
- b) la détérioration temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne ;
- c) une grave menace de santé publique.

Pour signaler un fonctionnement ou événement inattendu, veuillez contacter le fabricant ou un représentant.

## 25.1 Identification des risques

-  Vos aides auditives fonctionnent sur une bande passante de 2,4 GHz à 2,48 GHz. Si vous prévoyez de prendre l'avion, vérifiez auprès de la compagnie aérienne si les appareils électroniques doivent être en mode Avion, cf. chapitre 13.
-  Les aides auditives (spécialement programmées pour chaque perte auditive) ne doivent être utilisées que par les personnes auxquelles elles sont destinées. Elles ne doivent être utilisées par aucune autre personne, car cela risquerait d'endommager leur audition.
-  Tout changement ou modification de cette aide auditive, non expressément approuvé(e) par Sonova AG, est interdit(e). De tels changements pourraient être préjudiciables à votre audition ou endommager l'aide auditive.
-  N'utilisez pas les aides auditives dans des zones explosives (mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, dans un environnement riche en oxygène ou en présence d'anesthésiques inflammables). L'appareil n'est pas certifié ATEX.
-  Si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si vous constatez une inflammation de l'oreille, une irritation cutanée ou l'accumulation accélérée de cérumen, veuillez en parler avec votre audioprothésiste ou votre médecin.
-  Les programmes auditifs en mode microphone directionnel atténuent les bruits ambiants. Veuillez noter que les signaux d'alarme ou les bruits venant de l'arrière, une voiture par exemple, seront partiellement ou totalement supprimés.
-  **AVERTISSEMENT** : ces piles, qu'elles soient usagées ou neuves, sont dangereuses et peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles si elles sont avalées ou placées à l'intérieur de toute partie du corps ! Tenez hors de portée des enfants, des personnes atteintes de troubles cognitifs et des animaux domestiques. Si vous soupçonnez qu'une pile a pu être avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement votre médecin !

- ⚠ Ceci s'applique uniquement aux personnes ayant des dispositifs médicaux implantables actifs (p. ex., stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.) :
- Maintenez l'appareil sans fil à au moins 15 cm de l'implant actif. En cas d'interférences, n'utilisez pas les aides auditives sans fil et contactez le fabricant de l'implant actif. Veuillez noter que l'interférence peut aussi être causée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs à métaux des aéroports, etc.
  - Maintenez les aimants (par ex., outil de manipulation des piles, aimant EasyPhone, etc.) à au moins 15 cm de l'implant actif.
- ⚠ L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut augmenter les émissions électromagnétiques ou réduire l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

- ⚠ Les équipements de communication à radiofréquences portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance minimale de 30 cm de tout composant de l'aide auditive ou accessoires, notamment les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, les performances de ces équipements pourraient être dégradées.
- ⚠ Évitez tout impact physique important au niveau de l'oreille lorsque vous portez une aide auditive équipée d'un embout sur mesure. La stabilité des embouts sur mesure est conçue pour une utilisation normale. Un impact physique important au niveau de l'oreille (par exemple, pendant la pratique d'un sport) peut causer des dommages à l'embout sur mesure. Cela peut entraîner la perforation du conduit auditif ou du tympan.
- ⚠ Après une contrainte mécanique ou un choc sur l'aide auditive, assurez-vous que la coque de l'aide auditive est intacte avant de la placer dans l'oreille.

⚠ Évitez d'utiliser cet équipement à proximité de, ou superposé à, un autre appareil. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, surveillez les deux appareils pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

⚠ Les aides auditives ne doivent pas être appareillées avec des dômes/systèmes anti-cérumen lorsqu'elles sont utilisées par des patients présentant une perforation du tympan, une inflammation du conduit auditif ou des cavités dans l'oreille moyenne. Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser un embout classique. Dans le cas très improbable d'une partie du produit restant dans le conduit auditif, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

⚠ La majorité des utilisateurs d'aides auditives ont une perte auditive pour laquelle une détérioration de l'audition n'est pas à prévoir en cas d'utilisation régulière d'une aide auditive dans les situations de la vie quotidienne. Seul un petit groupe d'utilisateurs d'aides auditives ayant une perte auditive peut présenter un risque de détérioration de l'audition après une longue période d'utilisation.

⚠ Si l'aide auditive est connectée par un fil à un appareil d'appareillage, ce dernier doit respecter la norme de sécurité CEI 60601-1 pour éviter les chocs électriques.

⚠ Dans de très rares cas, s'il n'est pas solidement fixé, un dôme, un embout anti-cérumen, un embout ou une partie de celui-ci peut rester dans votre conduit auditif lorsque vous retirez l'aide auditive de l'oreille. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

⚠ Si vous ressentez des démangeaisons, des rougeurs, des cloques, un gonflement ou une inflammation dans ou autour de vos oreilles, informez votre audioprothésiste et contactez votre médecin, ou contactez votre médecin.

⚠ Un examen médical ou dentaire spécial incluant des radiations selon la description ci-dessous peut affecter le bon fonctionnement de vos aides auditives. Retirez-les et laissez-les en dehors de la salle/zone d'examen avant de subir :

- Un examen médical ou dentaire avec des radios (aussi nommées TDM).
- Un examen médical avec IRM/IRMN, générant des champs magnétiques.

Il est inutile de retirer les aides auditives pour passer les portiques de sécurité (aéroports, etc.). Si des rayons X sont utilisés, les doses sont très faibles et n'affectent pas les aides auditives.

## 25.2 Informations sur la sécurité du produit

- ① Ces aides auditives sont résistantes à l'eau et non étanches. Elles sont conçues pour résister aux activités normales et à l'occasionnelle exposition accidentelle à des conditions extrêmes. Ne trempez jamais votre aide auditive dans de l'eau ! Ces aides auditives ne sont pas spécifiquement conçues pour des périodes prolongées d'immersion continue dans l'eau, c'est-à-dire des activités telles que la natation ou le bain. Retirez toujours votre aide auditive avant ces activités, car elle contient des pièces électroniques fragiles.
- ① Ne lavez jamais les entrées du microphone. Ceci pourrait provoquer la perte de ses fonctionnalités acoustiques spéciales.
- ① Protégez votre appareil auditif de la chaleur et du soleil (ne le laissez jamais près d'une fenêtre ou dans la voiture). N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou autre appareil chauffant pour sécher votre aide auditive (risque d'incendie ou d'explosion). Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.



- ❶ N'utilisez pas vos aides auditives dans les lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques.
- ❷ Laissez le tiroir pile ouvert quand vous n'utilisez pas votre aide auditive, afin que l'humidité puisse s'évaporer. Veillez à toujours sécher complètement votre aide auditive après emploi. Rangez votre aide auditive dans un endroit sûr, sec et propre.
- ❸ Le dôme doit être remplacé tous les trois mois ou lorsqu'il devient raide ou cassant. Cela permet d'éviter que le dôme ne se détache de l'embout du tube lors de l'insertion ou du retrait et ne se coince dans vos oreilles. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.
- ❹ Ne faites pas tomber votre aide auditive. Un choc sur une surface dure pourrait l'endommager.
- ❺ Si vous n'utilisez pas votre aide auditive pendant une longue période, rangez-la dans une boîte avec une capsule déshydratante ou à un endroit bien aéré. L'humidité pourra ainsi s'évacuer de votre aide auditive, ce qui évitera tout impact potentiel sur ses performances.
- ❶ Retirez la pile si vous n'utilisez pas votre aide auditive pendant une longue période.
- ❷ Utilisez toujours des piles neuves dans vos aides auditives. Si une pile fuit, remplacez-la immédiatement par une pile neuve pour éviter une irritation de la peau. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre audioprothésiste.
- ❸ Les piles utilisées dans cette aide auditive ne doivent pas dépasser 1,5 volt. N'utilisez pas de piles rechargeables argent-zinc ni lithium-ion, elles pourraient endommager gravement votre aide auditive.
- ❹ Les aides auditives et leurs composants doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute personne susceptible de les avaler, de s'étouffer ou de se blesser d'une autre manière. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un médecin ou un hôpital, car l'aide auditive ou ses composants peuvent être toxiques. En cas d'étouffement, administrez immédiatement un traitement ou contactez les services d'urgence.
- ❺ Les enfants et les personnes atteintes de troubles cognitifs doivent être supervisés en permanence pendant l'utilisation de cet appareil, afin de garantir leur sécurité.



Votre audioprothésiste :



EC REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Allemagne



**Fabricant :**

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Suisse

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)



**sonova**  
HEAR THE WORLD\*

\*Entendre le monde



029-1393-04/N2.00/2025-02/ZT © 2025 Sonova AG Tous droits réservés